

## ***A Valency Dictionary Of English***

The edited volume *Motifs in Language and Text* is the first collection of original research in the area of the quantitative analysis of motifs. It hosts a collection of contributions that give insight to linguistic motifs theoretically across different languages, text genres, and structural levels, such as lexical, syntactic, semantic etc., and also to the tentative efforts upon the practical applications of the linguistic motifs. .

This book re-examines the notion of word associations, more precisely collocations. It attempts to come to a potentially more generally applicable definition of collocation and how to best extract, identify and measure collocations. The book highlights the role played by (i) automatic linguistic annotation (part-of-speech tagging, syntactic parsing, etc.), (ii) using semantic criteria to facilitate the identification of collocations, (iii) multi-word structured, instead of the widespread assumption of bipartite collocational structures, for capturing the intricacies of the phenomenon of syntagmatic attraction, (iv) considering collocation and valency as near neighbours in the lexis-grammar continuum and (v) the mathematical properties of statistical association measures in the automatic extraction of collocations from corpora. This book is an ideal guide to the use of statistics in collocation analysis and lexicography, as well as a practical text to the development of skills in the application of computational lexicography. *Lexical Collocation Analysis: Advances and Applications* begins with a proposal for integrating both collocational and valency phenomena within the overarching theoretical framework of construction grammar. Next the book makes the case for integrating advances in syntactic parsing and in collocational analysis. Chapter 3 offers an innovative look at complementing corpus data and dictionaries in the identification of specific types of collocations consisting of restricted predicate-argument combinations. This strategy complements corpus collocational data with network analysis techniques applied to dictionary entries. Chapter 4 explains the potential of collocational graphs and networks both as a visualization tool and as an analytical technique. Chapter 5 introduces MERGE (Multi-word Expressions from the Recursive Grouping of Elements), a data-driven approach to the identification and extraction of multi-word expressions from corpora. Finally the book concludes with an analysis and evaluation of factors influencing the performance of collocation extraction methods in parsed corpora.

Taking as its point of departure the general assumption that meaning is crucial in accounting for verb complementation, this volume presents the results of an empirical study of verb complementation patterns of semantically similar English verbs. The semantic parallels of the verbs selected are based on their coverage in dictionaries - first and foremost the *Valency Dictionary of English* (Herbst, Heath, Roe and Götz 2004) - as well as corpus research and native speaker assessments. It is demonstrated that despite obvious similarities in complementation between such verbs, there are still a significant number of syntactic discrepancies which cannot be accounted for on the basis of meaning alone and that semantic factors - such as selection restrictions and aspectual

properties - do not sufficiently correlate with the verbs' syntactic properties and consequently do not have sufficient explanatory power. Thus the results rigorously challenge so-called projectionist approaches which assume the position that complementation is determined by semantic properties and thus ought to be predictable on this basis. In the light of a general trend towards placing greater emphasis on semantic aspects, in the fields of construction grammar and cognitive grammar too, the number of idiosyncratic phenomena on the level of single complements as well as whole patterns clearly underlines the importance of storage phenomena as opposed to rule-based generation. As such it stresses the necessity of finding ways to systematically account for item-specific properties of verbs in any grammatical theory of the English language. The book is targeted at all linguists interested in the relationship between semantics and syntax, which is one of the prevalent questions in modern linguistics, also in the field of construction grammar and cognitive grammar. Since the data is presented in a way which is compatible with various theories of complementation, the target group is clearly not restricted to any specific linguistic school. Because of the large amount of item-specific information presented, this book is also a valuable source for grammarians and lexicographers.

В практикуме рассмотрены такие вопросы лексикологии, как структура слова, этимология словарного состава английского языка, словообразование и словосложение, семасиология, омонимия, синонимия и антонимия современного английского языка, фразеологические единицы и словосочетания, основы английской лексикографии и др.

Electronic Lexicography

A Corpus-Based Analysis of the Complementation Patterns of English Verbs, Nouns and Adjectives

Subjects in English

The Perfect Learners' Dictionary (?)

A Critical Bibliography on Learners' Dictionaries with Special Emphasis on Language Learners and Dictionary Users

Words, Lexemes, Concepts, Approaches to the Lexicon

This volume, which has textbook character, is intended to provide an in-depth introduction to different theoretical and methodological research frameworks concerned with the role of item-specific grammatical and lexical behaviour.

The handbook offers an overview of syntactic theory and analysis, in terms of different theories, different languages, and different methods. The Handbook presents the state of art in syntactic analysis, also dealing with the methodology employed, and the rules of argumentation required to achieve such analyses for a wide range of phenomena.

Based on an empirical study of English verbs, the author discusses to what extent complementation is predictable from meaning by examining whether semantically similar verbs also exhibit the same syntactic properties. The significant number of idiosyncrasies presented rigorously challenge approaches that assume meaning to be the determining force in complementation.

The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics (CHECL) surveys the breadth of corpus-based linguistic research

on English, including chapters on collocations, phraseology, grammatical variation, historical change, and the description of registers and dialects. The most innovative aspects of the CHECL are its emphasis on critical discussion, its explicit evaluation of the state of the art in each sub-discipline, and the inclusion of empirical case studies. While each chapter includes a broad survey of previous research, the primary focus is on a detailed description of the most important corpus-based studies in this area, with discussion of what those studies found, and why they are important. Each chapter also includes a critical discussion of the corpus-based methods employed for research in this area, as well as an explicit summary of new findings and discoveries.

Changing Valency

Aspects of Contrastive Verb Valency

A Spectrum of Lexicography

Corpora, Constructions, New Englishes

Studies in Honour of Leonhard Lipka

A Valency Dictionary of English

The study examines the user-friendliness of sources of verb syntax in pedagogical dictionaries of English. It relies mainly on the results of an experiment, where the user-friendliness was measured by the frequency with which the properly identified and useful syntactic information was located in entries compiled for the purpose of the research. 606 subjects, divided into two groups of different proficiency in English, underlined there the information helpful in answering multiple choice questions. The study ends with the recommendation of the most user-friendly solutions.

Lexicographica. Series Maior features monographs and edited volumes on the topics of lexicography and meta-lexicography. Works from the broader domain of lexicology are also included, provided they strengthen the theoretical, methodological and empirical basis of lexicography and meta-lexicography. The almost 150 books published in the series since its founding in 1984 clearly reflect the main themes and developments of the field. The publications focus on aspects of lexicography such as micro- and macrostructure, typology, history of the discipline, and application-oriented lexicographical documentation.

The Bloomsbury Companion to Lexicography offers the definitive guide to a key area of linguistic study. Each companion is a comprehensive reference resource featuring an overview of key topics, research areas, new directions and a manageable guide to beginning or developing research in the field. Lexicography, as the practice of compiling dictionaries, has a long tradition that has been, for much of the time, largely independent of linguistics. The direct influence of linguistics on lexicography goes back around 50 years, though longer in the case of learners' dictionaries. The present volume aims to reflect on the research that has been and is being done in lexicography and to point the way forward. It tackles, among other topics, the critique of dictionaries in the electronic medium, the future of historical lexicography in the electronic mode with special reference to the online Oxford English Dictionary, and e-lexicography in general.

The field of lexicography is undergoing a major revolution. The rapid replacement of the traditional paper dictionary by electronic dictionaries opens up exciting possibilities but also constitutes a major challenge to the field. The eLexicography in the 21st Century: New Challenges, New Applications conference organized by the Centre for English Corpus Linguistics of the Université catholique de Louvain in October 2009 aimed to bring together the many researchers around the world who are working in the fast developing field of electronic lexicography and to act as a showcase for the latest lexicographic developments and software solutions in the field. The conference attracted both academics and industrial partners from 30 different countries who presented electronic dictionary projects dealing with no less than 22 languages. The resulting proceedings volume bears witness to the tremendous vitality and diversity of research in the field. The volume covers a wide range span of topics, including: -the use of language resources for lexicographic purposes, in the form of lexical databases like WordNet or corpora of different types - innovative changes to the dictionary structure afforded by the electronic medium, in particular multiple access routes and efficient integration of phraseology -specialised dictionaries (e.g. SMS dictionaries, sign language dictionaries) -automated customisation of dictionaries in function of users' needs -exploitation of Natural Language Processing tools - integration of electronic dictionaries into language learning and teaching

Integration von Valenzdaten in die grammatische Analyse unter Verwendung des Valency Dictionary of English

Valency and the English Verb

Advances and Applications

Collocations, Creativity and Constructions

A Morphosyntactic Valency Dictionary of English Verbs

The dictionary and the language learner

The elaboration of linguistic theories depends on the existence of adequate descriptions of particular languages; otherwise theories will be poorly grounded on empirical data. This book starts from theoretical points of wide acceptance among linguists and goes on to present a descriptive metalanguage, able to express the facts of verb valency, which constitute one of the core areas in linguistic description. Most of the data come from an extensive survey under way of the valency of Portuguese verbs; but the present work's relevance goes well beyond that, and incorporates a proposal applicable to other European languages, illustrated by the wealth of English examples included in the exposition. Among the topics discussed are the syntactic component of constructions (following here a proposal recently published in Culicover and Jackendoff's *Simpler Syntax*); delimitation and definition of semantic roles; the role of linking rules and their relation to prototypes; and the connection between linguistic expressions and cognitive units such as frames and schemata. The result is a notational

system flexible and robust enough to describe all aspects of verb valency.

These substantial volumes present the fullest account yet published of the lexicography of English from its origins in medieval glosses, through its rapid development in the eighteenth century, to a fully-established high-tech industry that is as reliant as ever on learning and scholarship. The history covers dictionaries of English and its national varieties, including American English, with numerous references to developments in Europe and elsewhere which have influenced the course of English lexicography. Part one of Volume I explores the early development of glosses and bilingual and multilingual dictionaries and examines their influence on lexicographical methods and ideas. Part two presents a systematic history of monolingual dictionaries of English and includes extensive chapters on Johnson, Webster and his successors in the USA, and the OED. It also contains descriptions of the development of dictionaries of national and regional varieties, and of Old and Middle English, and concludes with an account of the computerization of the OED. The specialized dictionaries described in Volume II include dictionaries of science, dialects, synonyms, etymology, pronunciation, slang and cant, quotations, phraseology, and personal and place names. This volume also includes an account of the inception and development of dictionaries developed for particular users, especially foreign learners of English. The Oxford History of English Lexicography unites scholarship with readability. It provides a unique and accessible reference for scholars and professional lexicographers and offers a series of fascinating encounters with the men and women involved over the centuries in the making of works of profound national and linguistic importance.

A Valency Dictionary of English  
A Corpus-Based Analysis of the Complementation Patterns of English Verbs,  
Nouns and Adjectives  
Walter de Gruyter

The basis for this additional volume are the three volumes of the handbooks *Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography* (HSK 5.1-5.3), published between 1989 and 1991. An updating has been perceived as an important desideratum for a considerable time. In the present Supplementary Volume the premises and subjects of HSK 5.1-5.3 are complemented by new articles that take account of the practice-internal and theoretical developments of the last 15 years. Special attention has been given to the following topics: the status and function of lexicographic reference works, the history of lexicography, the theory of lexicography, lexicographic processes, lexicographic training and lexicographic institutions, new metalexicographic methods, electronic and, especially, computer-assisted lexicography.

English Lexicology

Lexical Collocation Analysis

Case Studies in Transitivity

Proceedings of the Eighth International Symposium on Lexicography May 2-4, 1996, at the University of

Copenhagen

Describing Verb Valency

The Oxford Handbook of Linguistic Analysis

**With fresh state-of-the-art perspectives on language patterning, this volume showcases studies that recognize and provide evidence for the inseparability of lexis and grammar. The contributors explore in what ways these two areas, often treated separately in linguistic theory and description, form an organic whole.**

**This book takes an integrated approach to the fields of Corpus Linguistics, Construction Grammar, and World Englishes through a thorough constructional and corpus-based examination of the patterning of the versatile high-frequency verb make in British English and New Englishes. It contributes to Construction Grammar theory by adopting a verb-based, rather than construction-based, perspective on argument structure. This allows the probing of the interface between verb-independent generalizations and item-specificity from an underexplored angle that offers new insights into the shape of the constructicon. From a variationist perspective, it seeks to (i) identify features of New Englishes and gauge whether these features exhibit traces of conventionalization, and (ii) assess whether the degree of institutionalization of the New Englishes correlates with linguistic behavior, both from a social and cognitive perspective, thereby contributing to the budding effort to integrate the cognitive and social dimensions into the modeling of linguistic variation in World Englishes.**

**This handbook compares the main analytic frameworks and methods of contemporary linguistics. It offers a unique overview of linguistic theory, revealing the common concerns of competing approaches. By showing their current and potential applications it provides the means by which linguists and others can judge what are the most useful models for the task in hand. Distinguished scholars from all over the world explain the rationale and aims of over thirty explanatory approaches to the description, analysis, and understanding of language. Each chapter considers the main goals of the model; the relation it proposes from between lexicon, syntax, semantics, pragmatics, and phonology; the way it defines the interactions between cognition and grammar; what it counts as evidence; and how it explains linguistic change and structure. The Oxford Handbook of Linguistic Analysis offers an indispensable guide for everyone researching any aspect of language including those in linguistics, comparative philology, cognitive science, developmental philology, cognitive science, developmental psychology, computational science, and artificial intelligence. This second edition has been updated to include seven new chapters looking at linguistic units in language acquisition, conversation analysis, neurolinguistics, experimental phonetics, phonological analysis, experimental semantics, and distributional typology. A definitive guide to the long tradition of lexicography, this handbook is a rigorous and systematic overview of the field and its recent developments. Featuring key topics, research areas, new directions and a manageable guide to beginning and developing research in the field, this one-volume reference provides both a survey of current research and more**

**practical guidance for advanced study. Fully updated and revised to take account of recent developments, in particular innovations in digital technology and online lexicography, this second edition features: - 6 new chapters, covering metalexigraphy, lexicography for Asian languages, lexicography for endangered and minority languages, onomasiological lexicography, collaborative lexicography, and internet dictionaries - Thoroughly revised chapters on learner dictionaries, bilingual dictionaries and future directions, alongside a significantly updated third part on 'New Directions in Lexicography', accounting for innovations in digital lexicography - An expanded glossary of key terms and an updated annotated bibliography Identifying and describing the central concepts associated with lexicography and its main branches of study, The Bloomsbury Handbook of Lexicography demonstrates the direct influence of linguistics on the development of the field and is an essential resource for anyone interested in this area.**

**Grammatical Information in ESL Dictionaries**

**Syntax - Theory and Analysis**

**Theoretical, Descriptive and Cognitive Issues**

**Practical and Theoretical Issues**

**Valency**

**ELexicography in the 21st Century : New Challenges, New Applications**

*The purpose of the book is twofold. First it tries to give a descriptive account of subjects in English. The second aim is to elucidate the status of the subject both as a concept in grammatical theory and with regard to the question whether the subject is determined by item-specific arbitrary formal restrictions in the same way as postverbal complements of the verb have been shown to be.*

*This volume undertakes a detailed analysis of the latest generation of learners' dictionaries of English. It assembles the papers delivered at the eponymous symposium held at the University of Erlangen-Nürnberg in April 1997. There are a number of reasons why these dictionaries are of special lexicographic interest: 1. the type of learners' dictionary associated notably with the name of Hornby can look back on a long tradition in British lexicography; 2. competition between various publishers since the late 70s has given crucial impetus to the development of these dictionaries; 3. these new dictionaries are decisively marked by the evaluation of large-scale computer corpora. Central to the volume is the in-depth comparison of four dictionaries published in 1995: OALD5, LDOCE3, COBUILD2, CIDE. The aim is to exemplify specific differences of approach in the four dictionaries from a wide range of viewpoints (definitions, information on valency and collocations, policy on usage examples, political correctness, etc.). A number of articles also enlarge on the history of learners' dictionaries of English, the significance of corpus linguistics for lexicography, and perspectives for the future, notably in connection with the electronic media.*

*This book presents a proposal to better define thematic relations by exploring the relation between language and cognition. It analyzes the relation between grammatically defined roles such as agent and patient (semantic roles), and elaborate thematic relations (ETRs) actually accessible to language users. It shows that many phenomena previously analyzed as grammatical can be described in a more simple and convenient way by postulating direct connection between syntactic complements and cognitive relations present in the schema evoked by the verb. The volume focuses on a topic which has been the object of much discussion in the recent literature, namely the definition and delimitation of semantic roles, proposing new solutions to some important theoretical and practical problems in the description of the lexicogrammatical structure of languages, and in particular of verb valency. It shows that in many cases a direct relation can be established between morphosyntactic units and functions, on one hand, and ETRs, on the other, without the intermediation of grammatically defined semantic roles. This makes it possible to analyze thematic relations that have been traditionally problematic, such as the patient, in a linguistically simple and cognitively well-motivated way. Thematic Relations - A Study in the Grammar-Cognition Interface will be a useful resource for practicing linguists working on the analysis of natural languages, in particular on verb valency; verb subcategorization and thematic structure; semantic (thematic) roles, their definition and syntactic coding; the relation between grammatical structure and cognitive schemata (frames); and the structure of the lexicon.*

*This dictionary provides a valency description of English verbs, nouns and adjectives. Each entry contains a comprehensive list of the complementation patterns identified on the basis of the largest corpus of English available at the present time. All examples are taken directly from the COBUILD/Birmingham corpus. The valency description comprises statements about the quantitative valency of the lexical units established, an inventory of their obligatory, contextually optional and purely optional complements as well as systematic information on the semantic and collocational properties of the complements. An outline of the model of valency theory used in this dictionary is provided in the introduction.*

*Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography*

*Thematic Relations*

*User-friendliness of verb syntax in pedagogical dictionaries of English*

*The Oxford History of English Lexicography*

*Constructions Collocations Patterns*

*Phraseology*

**Distinguished scholars examine the phenomena of passives and causatives in languages from around the world.**

**The series features monographs and edited volumes on the topics of lexicography and meta-lexicography. Works from the broader domain of**

lexicology are also included if they strengthen the theoretical, methodological and empirical basis of lexicography and meta-lexicography.

The volumes focus on aspects of lexicography such as micro- and macrostructure, typology, history of the discipline, and application-oriented lexicographical documentation.

This collection presents a balanced yet vivid picture of many of the domains of activity of lexicography. Ten contributors from eight countries discuss monolingual dictionaries (for learners and native speakers), bilingual dictionaries, an original approach to computer-aided lexicography, and the use of lexical material in language teaching. The collection of data; the inclusion, exclusion and ordering of material; definition and translation; and the provision of adequate information about grammatical valency, these are among the special topics treated, with many examples of the problems encountered and suggestions as to how they may be solved. A general introduction highlights the shared concerns that characterize the international discipline of contemporary dictionary-making.

Long regarded as a peripheral issue, phraseology is now taking centre stage in a wide range of fields. This recent explosion of interest undoubtedly has a great deal to do with the development of corpus linguistics research, which has both demonstrated the key role of phraseological expressions in language and provided researchers with automated methods of extraction and analysis. The aim of this volume is to take stock of current research in phraseology from a variety of perspectives: theoretical, descriptive, contrastive, cultural, lexicographic and computational. It contains overview chapters by leading experts in the field and a series of case studies focusing on a wide range of multiword units: collocations, similes, idioms, routine formulae and recurrent phrases. The volume is an invitation for experienced phraseologists to look at the field with different eyes and a useful introduction for the many researchers who are intrigued by phraseology but need help in finding their way in this rich but complex domain.

Verb Valency Patterns

Symposium on Lexicography VIII

The valence theory and the valency dictionary of Croatian verbs

From Valency Grammar to a Constructionist Treatment of Non-Canonical Subjects

A constructional and variationist approach to verb patterning

Motifs in Language and Text

**The aim of this monograph, which has rich and evaluative annotations, is to contribute to a more comprehensive understanding of the issues in a major developing area of pedagogical lexicography. With this monograph researchers and students can have access to a set of 521 articles from a diverse array of publications, many in hard-to-find sources, that will prove valuable in reviewing the literature of the area. Because articles on language users and dictionary users are published in journals devoted to reading research, language acquisition, second language teaching, linguistics, and lexicography, most of the past research in the area has not shown critical awareness of this diffuse collection of research. The annotated bibliography found in this monograph supplies scholars in all the different fields of enquiry a critical guide to past and current work in pedagogical lexicography. Because this subfield of lexicography has developed in a variety of disciplines, it is difficult for**

researchers in any single discipline or sub-discipline to find relevant and important articles; this annotated bibliography not only provides a highly defined topical index based on a key-word analysis of the literature, but also annotations and commentary that provide the reader with a critical understanding of the important issues and debates in the development of the study of learners' dictionaries and dictionary users. The authors of this monograph have written the critical annotations in a manner that foregrounds the points of debate within the area which helps to define the concerns of the area.

Approaching collocations from a usage-based perspective, this study investigates how the development of collocational proficiency in first and second language attainment could be explained. Against the background of recent approaches in cognitive linguistics such as construction grammar and Complex Adaptive Systems it argues that collocations should not be regarded as idiosyncratic phraseological items, which, depending on their degree of fixedness and semantic opaqueness, can be classified along a gradient of idiomaticity. Thus, this study regards collocations as dynamic linguistic phenomena, which could be seen as subject to constant change rather than more or less static combinations with an additional level of syntagmatic and paradigmatic restrictions.

Furthermore it explores how creative changes and alternations of collocations can be used to learn more about a speakers cognitive processing of these phraseological phenomena and how this process might be influenced by language external factors such as age, education or context.

This book brings together leading professional and academic lexicographers to report on current developments in the deployment of electronic means in the planning, writing, and dissemination of dictionaries. Every major aspect of electronic lexicography is covered by the book including dictionary types (general and specialized dictionaries, monolingual and multilingual dictionaries, collocation dictionaries, sign dictionaries, collaborative dictionaries) in a range of formats (CD-ROM, web-based, handheld), dictionary-writing systems, integration of corpora, The book also addresses the implications of electronic dictionary-making for lexicographic theory and illustrates how the new developments are integrated into innovative dictionary projects like Wiktionary. The perspective of the user is considered throughout the book, including how electronic dictionaries take account of user needs and whether and how users take advantages of the new features afforded by the electronic medium. This state-of-the-art account of developments in one of the most vibrant areas of reference publishing and language research will appeal to everyone concerned with current lexicography.

In recent years, research on valency has led to important insights into the nature of language. Some of these findings are published in this volume for the first time with up-to-date accounts of language description and new reflections on language, above all for English and German. The volume also presents examples of contrastive analysis, which are of use for all those who deal professionally with these two languages. Furthermore, the

**articles in the psycholinguistic and computational linguistics section demonstrate the applicability and value of valency theory for these approaches and shed light on a fruitful cooperation between theoretical and descriptive linguistics and applied disciplines. The papers cover the following aspects of valency analysis: (i) theoretical aspects of the valency approach in relation to related theories of complementation (dependency syntax, FrameNet, case roles), (ii) descriptive aspects of valency and complementation, (iii) valency as a concept for the description of cognitive processes in syntactic processing, (iv) contrastive aspects of valency, above all for English and German, and (v) possible computational applications of the valency concept in fields such as automatic syntactic recognition or language processing. The volume combines papers of representatives from different linguistic schools on the topic of complementation. One of the aims is to show how concepts developed for the analysis of one language, in the case of valency often German, can be applied to other languages such as English.**

**Contrastive analysis of English and Croatian**

**Pedagogical Lexicography Today**

**Proceedings of ELex 2009, Louvain-la-Neuve, 22-24 October 2009**

**Volume I: General-Purpose Dictionaries; Volume II: Specialized Dictionaries**

**Exploring the Lexis-grammar Interface**

**A Challenge for Semantics-based Accounts**